

Diese Kommissionen studieren auch die Möglichkeiten einer beschleunigten Einführung von einheimischen Energiequellen im Krisenfall.

Die Arbeitsgruppe Blockheizkraftwerke der kantonalen Energiefachstellen und der Bundesverwaltung hat die Probleme des Einsatzes von Gesamtenergieanlagen abgeklärt. Der Schlussbericht dieser Arbeitsgruppe wird im Frühjahr 1982 erscheinen.

Die Eidgenössische Energiekommission (EEK) wurde zur Beratung des Bundesrates in Energiefragen eingesetzt. Nachdem sie 1980 den Bedarfsnachweis für Kernkraftwerke geprüft hat, behandelt sie zurzeit das Forschungskonzept des Bundes im Energiebereich. Schliesslich bestehen regelmässige Kontakte des Bundes mit einer Reihe von Organisationen, die sich speziell mit erneuerbaren Energien befassen.

#### *Schriftliche Erklärung des Bundesrates*

#### *Déclaration écrite du Conseil fédéral*

Der Bundesrat empfiehlt, die Motion abzulehnen.

*Abgelehnt – Rejeté*

#### *Schriftliche Erklärung des Bundesrates*

#### *Déclaration écrite du Conseil fédéral*

Le Conseil fédéral propose de rejeter le postulat.

Mme **Vannay**: Juste deux mots. «Le Conseil fédéral est invité à veiller à ce que les chefs d'Etat de tous les pays voisins de la Suisse soient reçus en visite d'Etat dans notre pays». «Le Conseil fédéral est invité à veiller...», voilà le texte de mon postulat. Que répond le Conseil fédéral? «Le Conseil fédéral rejette le postulat car il n'envisage toutefois pas d'établir des normes strictes en la matière». Je ne saurais accepter ce refus, me demandant même si le Conseil fédéral s'est vraiment donné la peine de lire mon postulat qui l'invite seulement à «veiller», sans demander d'établir de normes strictes.

Voilà maintenant soixante-dix ans qu'aucun président de la République française n'a été reçu en visite officielle dans notre pays. Je souhaite seulement que l'on s'en préoccupe et que l'on mette fin à cet état de fait dans un très proche avenir.

*Abgelehnt – Rejeté*

81.579

#### **Postulat Vannay**

#### **Besuche von Staatschefs**

#### **Visites de chefs d'Etat**

#### *Wortlaut des Postulates vom 14. Dezember 1981*

Der Bundesrat wird gebeten, darauf zu achten, dass Staatschefs aller unserer Nachbarländer zu Staatsbesuchen in der Schweiz eingeladen werden.

#### *Texte du postulat du 14 décembre 1981*

Le Conseil fédéral est invité à veiller à ce que les chefs d'Etat de tous les pays voisins de la Suisse soient reçus en visite d'Etat dans notre pays.

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Affolter, Ammann-Saint-Gall, Baechtold, Borel, Braunschweig, Deneys, Euler, Gloor, Grobet, Hubacher, Jaggi, Loetscher, Mauch, Meier Werner, Morel, Nauer, Reimann, Renschler, Robbiani, Ziegler-Genève (20)

#### *Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

L'examen de la liste des chefs d'Etat qui ont effectué en Suisse une visite d'Etat fait apparaître que les présidents de la République fédérale d'Allemagne, de la République italienne et de la République d'Autriche ont été invités par le Conseil fédéral. Ces visites ont permis de renforcer l'amitié entre les peuples allemand, italien, autrichien et suisse. En revanche, le président de la République française n'a jusqu'ici jamais été invité, que ce soit sous la IV<sup>e</sup> République ou depuis le début de la V<sup>e</sup> République.

L'approfondissement des relations de la Suisse et de tous ses voisins apparaît conforme aux intérêts de notre pays. Le Conseil fédéral est prié d'examiner également cet aspect des choses lorsqu'il invite des chefs d'Etat à rendre une visite d'Etat à la Suisse.

#### *Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates*

#### *Rapport écrit du Conseil fédéral*

Le Conseil fédéral veille à entretenir de bonnes relations avec nos pays voisins.

Aussi continuera-t-il à inviter des chefs d'Etat de pays limitrophes – ainsi que d'autres pays – dans le but d'approfondir les relations entre Etats.

Le Conseil fédéral rejette le postulat car il n'envisage toutefois pas d'établir de normes strictes en la matière.

81.909

#### **Postulat Ott**

#### **Abrüstungsverhandlungen. Beitrag der Schweiz**

#### **Négociations sur le désarmement.**

#### **Contribution de la Suisse**

#### *Wortlaut des Postulates vom 17. Dezember 1981*

Auf unserem Schweizer Territorium laufen zurzeit Verhandlungen der Grossmächte über Abrüstung bzw. Rüstungskontrolle, deren Ergebnisse für das Schicksal der Menschheit in den achtziger Jahren entscheidend sein könnten.

In letzter Zeit zeichnet sich in unserem Land immer stärker der Wunsch nach einer aktiveren schweizerischen Sicherheits- und Friedenspolitik ab. So hat zum Beispiel auch ein kürzlich von militärischer Seite (Divisionär G. Däniker, Unterstabschef Planung) geäussert Vorschlag, die Schweiz könnte bei der Durchführung der Kontrolle von Abrüstungsmassnahmen mitwirken, erhebliche Beachtung gefunden.

In der Tat ist bei allen Abrüstungsverhandlungen erfahrungsgemäss das Problem der Verifikation, d. h. der wirksamen Kontrolle auf beiden Seiten, der schwierigste Punkt. Gemäss der Neutralität und Disponibilität der Schweiz und entsprechend der Grundhaltung des Bundesrates zur Abrüstung, wie er sie in seiner Stellungnahme zuhanden der letzten UNO-Sondergeneralversammlung über Abrüstungsfragen dargelegt hat, wird der Bundesrat eingeladen, zu prüfen, in welcher Weise er den Genfer Verhandlungspartnern die guten Dienste der Schweiz als eines neutralen Staates zur Durchführung einer wirksamen Kontrolle künftiger Abrüstungsvereinbarungen anbieten kann.

#### *Texte du postulat du 17 décembre 1981*

C'est sur le territoire suisse que se déroulent actuellement les négociations entre les Grandes Puissances sur le désarmement et le contrôle de l'armement, négociations dont l'issue pourrait, dans les années 80, être décisive pour le destin de l'humanité.

Depuis quelque temps, des voix toujours plus nombreuses se font entendre dans notre pays pour réclamer une politique nationale plus active en faveur de la paix et de la sécurité. C'est ainsi qu'une proposition récente émanant des

milieux de l'armée (divisionnaire G. Däniker, chef du Groupe planification), selon laquelle la Suisse pourrait participer au contrôle des mesures de désarmement, a suscité le plus vif intérêt.

L'expérience montre en effet que toute négociation sur le désarmement s'achoppe au problème épineux de la vérification, autrement dit du contrôle efficace des mesures prises par l'une ou l'autre partie.

Eu égard à la neutralité de la Suisse et à sa disponibilité, compte tenu de l'attitude fondamentale du Conseil fédéral face au désarmement, telle qu'il l'a exposée dans son rapport adressé à la dernière Assemblée extraordinaire de l'ONU sur les questions de désarmement, le Conseil fédéral est invité à examiner de quelle manière il lui serait possible d'offrir aux négociateurs de Genève les bons offices de la Suisse, en tant qu'Etat neutre, en vue d'assurer le contrôle efficace des futurs accords sur le désarmement.

#### *Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

In seiner Stellungnahme zuhanden der Sondergeneralversammlung der UNO über Abrüstung vom 24. Mai 1978 hat der Bundesrat festgehalten: «Die weltweiten Bemühungen um Rüstungsbegrenzung und Abrüstung sind aber für die Sicherheit der weiteren Existenz der internationalen Staatengemeinschaft lebensnotwendig; sie dürfen daher nicht aufgegeben werden, auch wenn häufig die Ergebnisse enttäuschen.» Und: «Der schweizerische Bundesrat ist bereit, alle entsprechenden Massnahmen zu unterstützen, sofern sie einerseits zweckmässig und mit der erforderlichen Überwachung verbunden sind . . . , und sofern sich andererseits diese Massnahmen mit dem Status der Schweiz als ständig neutraler, bewaffneter Staat vereinbaren lassen.» Inzwischen haben im Zeichen der Besorgnis und der Angst um die Erhaltung des Weltfriedens die achtziger Jahre begonnen. Eine gefährliche Situation ist unter anderem durch den technologischen Fortschritt, nämlich die grössere Treffsicherheit der neuesten Fernlenk Waffen entstanden. Dadurch werden die bisherigen nuklearstrategischen Theorien vom «Gleichgewicht des Schreckens» und von der «Zweitschlagskapazität» ernstlich in Frage gestellt, und ein Atomkrieg droht wieder zu einer realen militärischen Option zu werden.

Im Schatten dieser Entwicklungen ist in vielen europäischen Ländern das Massenphänomen der Friedensbewegung entstanden, und zwar nicht nur in Ländern, die einem Militärbündnis angehören, sondern auch in unserem neutralen Land mit seiner unleugbar rein defensiven Rüstung. Dahinter steckt die kaum zu bestreitende Erkenntnis, dass im Falle eines Atomkrieges in Europa kein Gebiet von den Folgen ausgenommen wäre, und dass darum die Verhinderung eines solchen Krieges die gemeinsame Aufgabe aller Völker darstellt.

Was die Friedensbewegung emotionell und in generellen Forderungen, aber in der Sache richtig geltend macht, gilt es nun in konkrete sicherheitspolitische, friedenspolitische Massnahmen umzusetzen. Schon heute muss angenommen werden, dass die Stärke der Bewegung dazu beigetragen hat, die Aufnahme der jetzigen Genfer Abrüstungsverhandlungen zu beschleunigen.

Es fragt sich nun, welches in diesem Prozess – dessen Ausgang noch völlig ungewiss ist – die Rolle und Verantwortung eines neutralen Kleinstaats wie der Schweiz sein kann. Das zitierte Abrüstungsdokument des Bundesrates deutet hier eine Richtung an. Im übrigen begegnen wir in letzter Zeit der Bestrebung, schweizerische Neutralitätspolitik über die Optionen des weltpolitischen Abstentionismus und der «Disponibilität auf Verlangen hin» auszudehnen und neu zu interpretieren. So war zum Beispiel im Verhalten der schweizerischen KSZE-Delegation in Madrid eine solche Bewegung zu beobachten. Dabei ist die Neu-Definition schweizerischer Neutralitätspolitik wohl am ehesten als eine Neu-Definition des traditionellen neutralitätspolitischen Begriffs der «guten Dienste» zu begreifen.

Es fällt auf und ist vielleicht ein Zeichen der Zeit, dass neuerdings in unserem Land sogar in Armeekreisen, die sonst

eher auf militär- als auf friedensstrategische Aspekte den Nachdruck legen, eine solche Ausweitung des Begriffs der guten Dienste als Instrument einer umfassenden schweizerischen Sicherheitspolitik ernsthaft diskutiert wird. Verwiesen sei hier zum Beispiel auf einen Artikel des Chefs der operativen Schulung, Divisionär Däniker («NZZ», 14./15. November 1981), wo unter anderem ausgeführt wird: «(Der Kleinstaat) muss durch seine aussenpolitische Tätigkeit und durch die Bemühung um Friedenssicherung im Vorfeld von Konflikten zur Stabilisierung der internationalen Lage beitragen. Er kann vielfältige «Gute Dienste» anbieten, die Grössere gerade wegen ihrer Grösse nicht auf die gleiche unparteiische Weise leisten könnten. Hierbei braucht sich die Schweiz keineswegs für alle Zukunft auf die diplomatische Vertretung verfeindeter Staaten und auf Rotkreuzmissionen zu beschränken. Ebenso wichtige neue Aufgaben könnten auf uns zukommen und sollten im Lichte internationaler Solidarität und der eigenen Sicherheitsinteressen vorurteilsfrei geprüft werden.» – Wie ein Echo auf diese Ausführungen liest sich die folgende der «Thesen» der Schweizerischen Offiziersgesellschaft (Januar 1982): «Die Schweiz muss ihre Guten Dienste auf politischer Ebene verstärken, um eine umfassende allseitige Abrüstung und Abrüstungskontrolle zu erreichen . . .» Bei allen Abrüstungs- und Rüstungskontrollverhandlungen bildet das Problem der «Verifikation» die schwierigste Klippe, wie dies auch der Bundesrat 1978 festgestellt hat: «Eine geeignete Überwachung der Durchführung der Rüstungsbegrenzungs- und Abrüstungsmassnahmen ist in der Regel ebenso wichtig wie die Massnahmen selbst.» Eine künftige Ausdehnung der Neutralitätspolitik in dieser Richtung vorwegnehmend, schreibt der Bundesrat: «Gerade im Zusammenhang mit der Überwachung könnten sich für neutrale Staaten möglicherweise verschiedene Aufgaben im Dienst und Interesse der internationalen Staatengemeinschaft ergeben.»

Es versteht sich von selbst, dass allfällige Initiativen der Schweiz erst möglich sind, wenn sich eine günstige Konstellation dafür ergibt. Das vorliegende Postulat – wie auch der parallele gleichzeitig eingereichte Vorstoss aus dem Ständerat – verlangt deshalb nicht nach einer befürderlichen Beantwortung und parlamentarischen Behandlung, sondern es ist als Unterstützung aus dem Parlament für sicherheits- und neutralitätspolitische Initiativen der Schweiz gedacht, die der Bundesrat selber im Prinzip schon vorgezeichnet hat, und die er wohl im gegebenen Zeitpunkt ergreifen wird.

#### *Schriftliche Erklärung des Bundesrates*

#### *Déclaration écrite du Conseil fédéral*

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

#### *Überwiesen – Transmis*

81.509

#### **Postulat Bacciarini**

#### **Blausäure. Schutzmassnahmen**

#### **Acide cyanhydrique. Mesures de protection**

#### **Acido cianidrico. Misure di protezione**

#### *Wortlaut des Postulates vom 7. Oktober 1981*

Die meisten Stoffe für Innendekorationen, die in der Schweiz verkauft werden, sind aus Acrylfasern: Orlon, Acrylan, Dralon, Dolan, Zentran usw. Diese Stoffe brennen sehr leicht, wenn sie nicht behandelt und feuerfest gemacht wor-

## **Postulat Ott Abrüstungsverhandlungen. Beitrag der Schweiz**

## **Postulat Ott Négociations sur le désarmement. Contribution de la Suisse**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1982
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	81.909
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	19.03.1982 - 08:00
Date	
Data	
Seite	533-534
Page	
Pagina	
Ref. No	20 010 352

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.